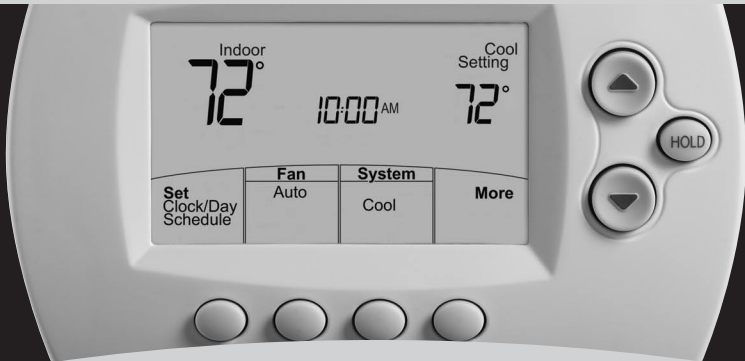


Operating Manual

 **MITSUBISHI ELECTRIC**



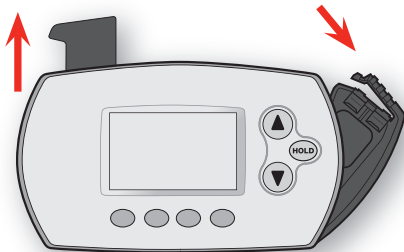
MRCH1 Remote Controller



69-2427EFS-01

Quick Reference Card

Grasp and pull to see basic operating instructions at a glance.



M28450A

Battery Holder

Press down and pull to remove batteries.

Batteries should be replaced once a year (see page 28).



CAUTION: EQUIPMENT DAMAGE HAZARD. Please refer to the equipment Operating Manual for recommended operating temperatures.

Need Help?

For assistance with this product please visit <http://controls.mehvac.com>
or call Mitsubishi Electric toll-free at **888-990-7546**

Read and save these instructions.

Contents

About your new remote controller

Programming at a glance.....	2
Quick reference to controls	3
Quick reference to display screen....	4

Programming & Operation

Set the time and day	5
Select the fan setting	6
Select the system setting.....	7
Multi-zone configurations	8
Drying mode	9
Program schedules	10
Program schedule overrides.....	13
System changeover.....	17
Portable Central Controller	18
Outdoor air sensor	19
Additional features	20

Appendices

Advanced functions.....	24
Battery replacement	28
In case of difficulty	31
Regulatory information.....	32
Limited warranty	33

About your remote controller

Your new remote controller is pre-programmed and ready to go. All you have to do is set the time and day. Then check the settings below and change if needed:

1. **Set time and day (required for proper operation)** See page 5
2. **Select fan setting** See page 6
3. **Select system setting** See page 7
4. **Program schedules:** Preset to energy-saving levels while space is occupied (assumes arrival at 8 am and departure at 10 pm) See pages 10-11

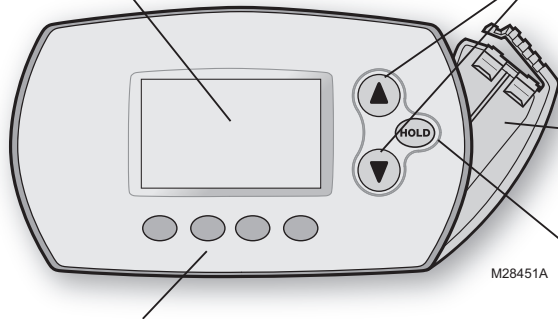


ONE TOUCH TEMP CONTROL: You can override the program schedule at any time, and manually adjust the temperature (see pages 13-16).

Quick reference to controls

Digital display (see page 4)

Temperature buttons
Press to adjust temperature settings



Battery holder (see page 28)

Hold button
Press to override programmed temperature control (see page 16)

Function buttons

Press to select the function displayed just above each button.
(Functions change depending on the task.)

Quick reference to display screen

Optimal Start

(see page 23)

Low battery warnings

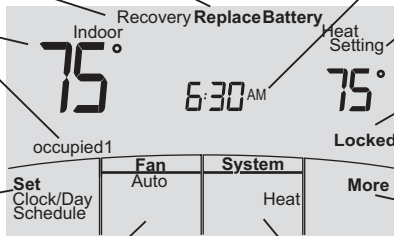
(see page 28)

Current time

(see page 5)

Current inside temperature

Current program period occupied/unoccupied or Wake/Leave/Return/Sleep (see pages 10-11)



Set Clock/Day/Schedule

(see pages 5 and 12)

Fan Setting

Auto/On/Selectable (see page 6)

System setting

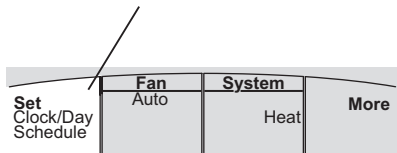
Cool/Heat/Drying/Auto/Off (see page 7)



Note: Options may vary depending on your equipment.

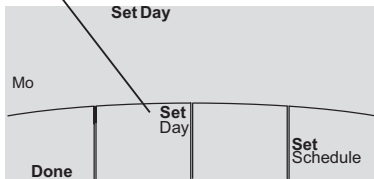
Set the time and day

Press **SET CLOCK/DAY/SCHEDULE**, then adjust time



M32218

Press **SET DAY**, then select current day



M32211

1. Press **SET CLOCK/DAY/SCHEDULE**, then press ▲ or ▼ to set clock.
2. Press **SET DAY**, then press ▲ or ▼ to select the day of week.
3. Press **DONE** to save.

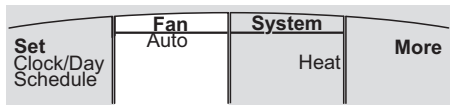


Note: If the **SET CLOCK/DAY/SCHEDULE** option is not displayed, press **DONE** or **CANCEL**.



Note: If the display flashes “Set Clock,” the remote controller will follow your settings for the weekday “occupied1” (or “Wake”) time period until you reset the time and day.

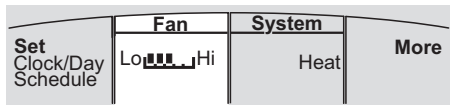
Select the fan setting



M32212

Press **FAN** to select Auto or selectable fan speed.

In “Auto” fan mode the equipment determines the optimal fan speed to meet the set temperature.



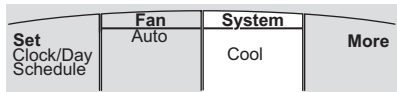
M32213

When system switch is “Off”, press **FAN** to circulate air. The fan will run at the user’s selected fan speed.

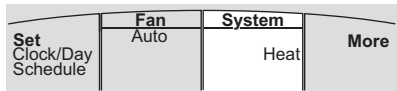


Note: Selectable fan speed options may vary depending on your equipment.

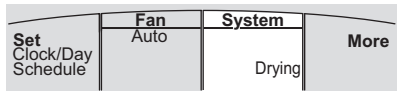
Select the system setting



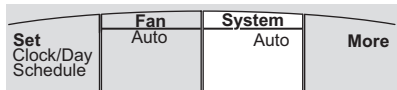
M32214



M32215



M32300



M32301

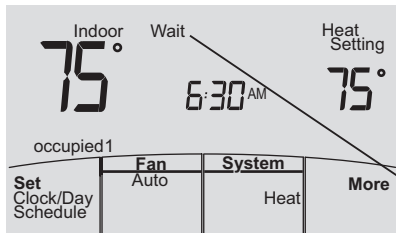
Press **SYSTEM** to select:

- **Cool:** Remote controller controls only in the cooling mode.
- **Heat:** Remote controller controls only in the heating mode.
- **Drying:** Remote controller directs indoor unit to remove moisture out of the air. May result in temperatures below your cool setting.
- **Auto:** Remote controller automatically selects heating or cooling depending on the indoor temperature.
- **Off:** Indoor unit is off.



Note: Options may vary depending on your equipment.

Multi-zone configurations

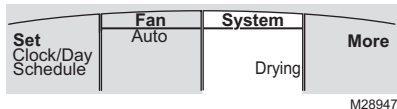


M28946

In multi-zone configurations, each zone is typically set to the same mode (Cool, Heat, or Drying).

If zones are set to different modes, the first indoor unit to call for heat or cool will take priority. Other zones go into standby, and "Wait" will be displayed on the screen.

Drying mode (if configured)







Drying mode removes moisture from the air and works differently depending on the type of equipment installed. The temperature setting might or might not be displayed.


The indoor unit will determine the Drying mode temperature setting. The setting will be either:

- the cool temperature setting, or
- 3°F (2°C) below room temperature.

Program default settings





This remote controller is pre-set to use energy saving program settings. We recommend these settings, since they can reduce your heating/cooling expenses. (See page 12 to adjust times and temperatures of each time period.)

		Heat (Mon-Fri)	Cool (Mon-Fri)	Heat (Sat-Sun)	Cool (Sat-Sun)
occupied 1 (8:00 am)		70°	75°	70°	75°
unoccupied 1 (10:00 pm)		55°	85°	55°	85°
occupied 2		--	--	--	--
unoccupied 2		--	--	--	--

 occupied 2 and unoccupied 2 periods may be programmed as needed, depending on installed configuration.

Residential program default settings

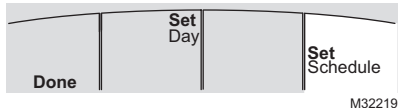
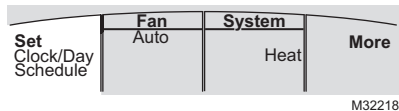
This remote controller is pre-programmed to use commercial energy saving program settings. For use in a home, change the program to match your schedule. (See page 12 to adjust times and temperatures of each time period.)

		Heat (Mon-Fri)	Cool (Mon-Fri)	Heat (Sat-Sun)	Cool (Sat-Sun)
Wake (8:00 am)		70°	75°	70°	75°
Leave (10:00 am)		55°	85°	55° (or cancel period)	85° (or cancel period)
Return		--	--	--	--
Sleep		--	--	--	--



May cancel Leave, Return and Sleep periods.

To adjust program schedules



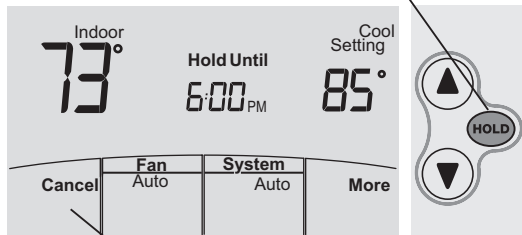
1. Press **SET CLOCK/DAY/SCHEDULE**, then **SET SCHEDULE**.
2. Press ▲ or ▼ to set your weekday occupied1/Wake time (Mon–Fri), then press **NEXT**.
3. Press ▲ or ▼ to set the heat temperature for this time period, then press **NEXT**.
4. Press ▲ or ▼ to set the cool temperature for this time period, then press **NEXT**.
5. Set time and temperature for the next time period (unoccupied1/Leave). Repeat steps 4 and 5 for each weekday time period.
6. Press **NEXT** to set weekend time periods (Sat–Sun), then press **DONE** to save & exit.



Note: You may cancel a period using the **CANCEL PERIOD** button. If configured, you may power the system completely off during the period by using the **POWER OFF PERIOD** button.

Schedule override (commercial only)

Press to temporarily adjust temperature.



M32221

Press to resume
program schedule

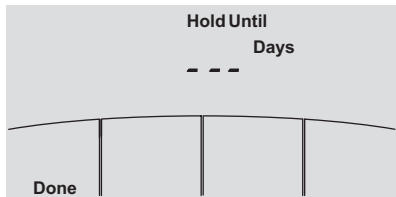
If a person is present during an unoccupied period, press **HOLD** to temporarily use occupied temperature. Each additional press of **HOLD** extends the **HOLD UNTIL** duration by 1 hour to a limit set by the installer.

The timer will expire automatically or schedule may be manually resumed by pressing **CANCEL**.

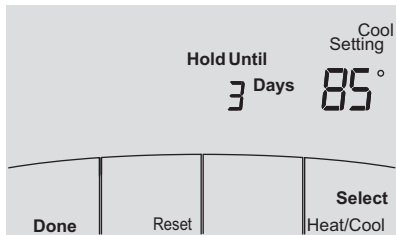


Note: Permanent hold not available on commercial configuration.

Holiday override (commercial only)



M28948



M28950

If the building will be unoccupied for more than one day, you can use Holiday override to maintain an unoccupied temperature.

Press **MORE** until the Hold Until screen appears.

Press ▲ or ▼ to set the number of days, then press **NEXT**.

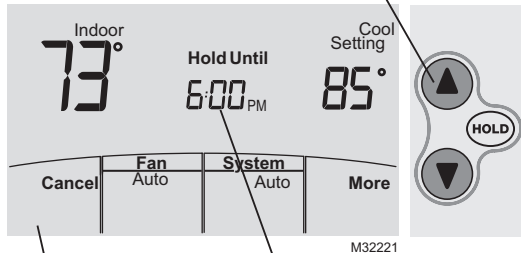
Press ▲ or ▼ to set the heat or cool temperature setting, then press **DONE**.

The cool temperature setting can only be set higher and the heat temperature setting can only be set lower than the unoccupied program schedule.

To clear the Holiday override from the home screen, press **CANCEL**.

Temporary hold (residential only)

Press to temporarily adjust temperature.



Press to resume program schedule

Temperature will be maintained until the time shown

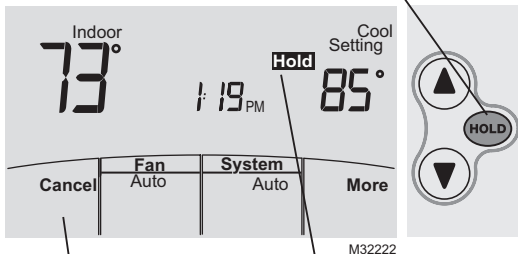
Press ▲ or ▼ to immediately adjust the temperature. This will temporarily override the temperature setting for the current time period.

The new temperature will be maintained only until the next programmed time period begins (see page 11).

To cancel the temporary setting at any time, press **CANCEL**.

Permanent hold (residential only)

Press to permanently adjust temperature.



Press to resume program schedule

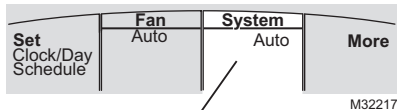
Temperature will be maintained until **CANCEL** button is pressed.

Press **HOLD** to permanently adjust the temperature. This will override the temperature settings for all time periods.

The **HOLD** feature turns off the program schedule and allows you to adjust the temperature manually, as needed.

The system will maintain the set temperature until you manually change it or you press **CANCEL** to resume the program schedule.

System Changeover



Press until screen displays "Auto"

System Changeover is a feature used in climates where both air conditioning and heating are often used on the same day. When the system is set to "Auto," the remote controller automatically selects heating or cooling depending on the indoor temperature.

Heat and cool settings must be at least 2 degrees apart, depending how your remote controller was configured. The remote controller will automatically adjust settings to maintain this 2 (or more) degree separation.



Note: The "Auto" system setting may not appear, depending on how your remote controller was configured.

Portable Central Controller (optional)



The optional Portable Central Controller can manage temperatures of multiple split-zoning systems from almost anywhere on the property.

The Portable Central Controller also works with other RedLINK™ devices used with other types of heating and cooling equipment.

One Portable Comfort Control can adjust up to 16 zones on a single property.



Note: The remote controller may take up to 15 seconds to respond to commands entered at the Portable Central Controller.

Outdoor air sensor (optional)



The outdoor air sensor allows outdoor air temperature and humidity to be shown on your remote controller.

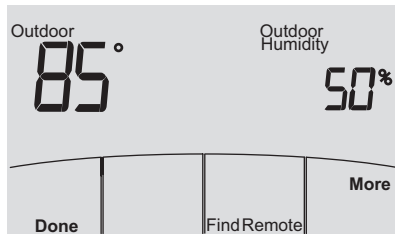
The outdoor air sensor also works with other RedLINK™ devices used with other types of heating and cooling equipment.

Only use AA **lithium** batteries for the outdoor air sensor.

Remote Controller additional features

To display outdoor temperature and humidity

If you have an outdoor air sensor, press **MORE** to display the current outdoor temperature and humidity. Press **DONE** to exit.



M32302

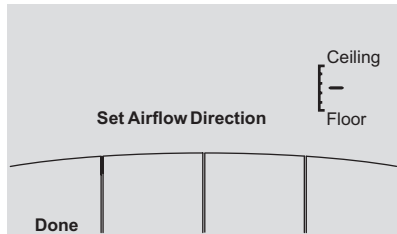
To find a lost Portable Central Controller

If you misplace a Portable Central Controller, press **MORE**, then **FIND REMOTE**. The Portable Central Controller will beep for two minutes to help you locate it. Press anywhere on the display screen of the Portable Central Controller to stop the beeping.



Remote Controller additional features (continued)

To set up/down airflow direction (vane control)

If you would like to manually set the airflow direction, press **MORE**, then ▲ or ▼ to select the desired position, “Auto” or “Oscillate.”



M32305

-  **Note:** “Auto” position is determined by the system equipment to provide maximum efficiency and comfort. Top and bottom positions may change after 1 hour to prevent condensation.
-  **Note:** Airflow direction positions may vary depending on your equipment.

Remote Controller additional features (continued)

Set a timer to automatically power off the indoor unit (if configured)

Press **MORE** until “Power Off At” is displayed. Press ▲ or ▼ to set the time at which you would like the unit to turn off. Press **DONE** to exit. Note: This is not a recurring timer.

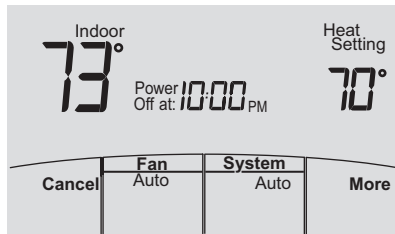
This timer can be set up to 24 hours in advance. Depending on how this feature was installed, the indoor unit will either:

- A) Stay turned Off indefinitely until the user changes the system mode.
- B) Stay turned Off until the next scheduled period

Example:

*If a room will be unoccupied at 10:00 PM, press **MORE** until “Power Off At” appears. Press ▲ until 10:00 PM. Press **DONE** to exit.*

To clear the “Power Off At” timer from the home screen, press **CANCEL**.



M32304

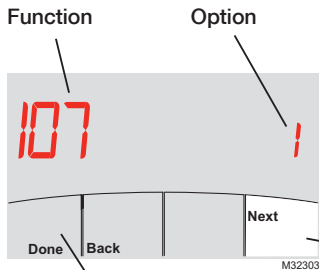
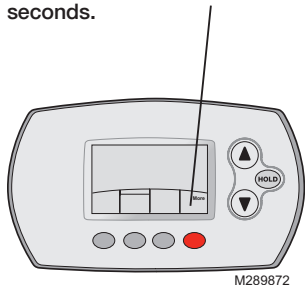
Remote Controller additional features (continued)

Optimal Start: This feature eliminates the guesswork when setting your schedule. It allows the remote controller to “learn” how long your Split-Zoning System takes to reach programmed temperature settings, so the temperature is reached at the time you set.

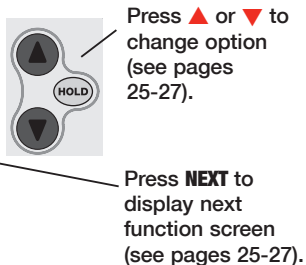
Locked: To prevent tampering, features can be fully or partially locked. When a selected feature is locked, the word “Locked” is displayed on the screen for approximately 5 seconds.

Advanced functions

Press and hold the **MORE** button until the display changes. “WAIT” will be displayed for up to 17 seconds.



Press **DONE** to save & exit.



Advanced functions

Press **▲/▼** to change option, then press **NEXT**.

Filter Change Reminder

Function **107** This feature displays an alert to remind you to change the filter in the indoor unit.

- Options:
- 1** = 100 Hours
 - 2** = 2500 Hours
 - 3** = OFF (no reminder to change filter)

Schedule Format

Function **148** Press **▲/▼** to change the schedule format.

- Options:
- 0** = 5-2 (Monday – Friday) (Sat-Sun)
 - 1** = 5-1-1 (Monday – Friday) (Sat) (Sun)

Optimal Start

Function **150** See page 23 for description of feature.

- Options:
- 1** = ON
 - 0** = OFF

Fahrenheit or Celsius Display

Function **156** Press **▲/▼** to change the display.

- Options:
- 0** = Fahrenheit
 - 1** = Celsius

Advanced functions

Full Lockout

Function **160** This feature prevents users from changing all settings.
Options: **0** = OFF
1 = ON

Lockout OFF Mode

Function **162** This feature prevents users from changing the system mode to OFF.
Options: **0** = OFF
1 = ON

Lockout System Mode

Function **164** This feature prevents users from changing the system setting (Heat, Cool, Off, Auto etc.).
Options: **0** = OFF
1 = ON

Lockout Fan Mode

Function **165** This feature prevents users from changing the fan setting.
Options: **0** = OFF
1 = ON

Advanced functions

Lockout Temperature Setting

Function **166** This feature prevents users from changing the temperature setting.

Options: **0** = OFF
1 = ON

Lockout Set Clock/Day/Schedule

Function **168** This feature prevents users from changing the clock, current day and the schedule.

Options: **0** = OFF
1 = ON

Maximum Heat Temperature Setting Allowed

Function **170** This feature prevents users from changing the Heat temperature setting above the selected temperature limit.

Options: **90** = 90°F (32°C) Temperature Limit
40-89 = 40 to 89°F (4 to 32°C)

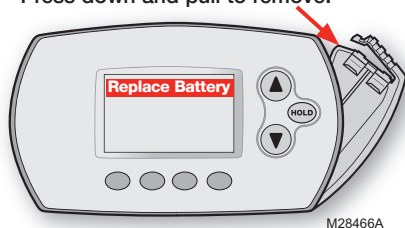
Minimum Cool Temperature Setting Allowed

Function **172** This feature prevents users from changing the Cool temperature setting below the selected temperature limit.

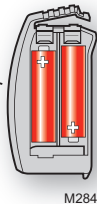
Options: **50** = 50°F (10°C) Temperature Limit
51-99 = 51 to 99°F (11 to 37°C)

Battery replacement (remote controller)

Press down and pull to remove.



Insert fresh AA alkaline batteries, then reinstall battery holder.



Install fresh batteries when the “REPLACE BATTERY” warning begins flashing. The warning flashes about two months before the batteries are depleted.

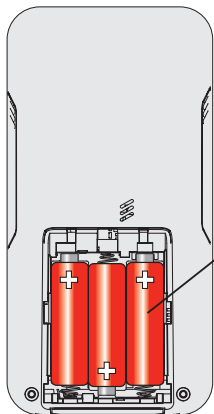
Remove the battery holder and install 2 fresh AA alkaline batteries.

After batteries are installed, the remote controller will automatically restore communication with the wireless network within a few minutes.



Note: If batteries are inserted within 2 minutes, the time and day will not have to be reset. All other settings are retained in memory.

Battery replacement (Portable Central Controller)



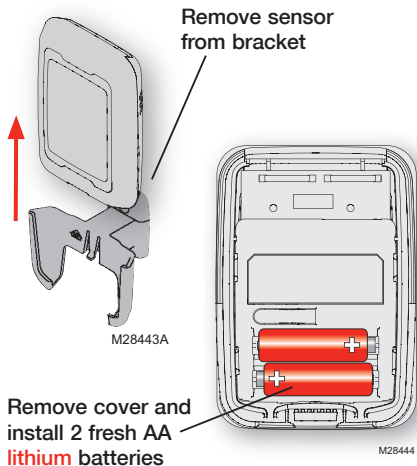
M28475

Install fresh batteries when the “REPLACE BATTERY” warning begins flashing. The warning flashes about two months before the batteries are depleted.

Remove the battery cover and install 3 fresh AA alkaline batteries.

After batteries are installed, the Portable Central Controller will automatically restore communication with the wireless network within a few minutes.

Battery replacement (outdoor air sensor)



Replace outdoor sensor batteries when the “Replace Battery Outdoor” warning begins flashing on the remote controller. The warning flashes about two months before the batteries are depleted.

Remove the sensor from the bracket, remove the cover and install 2 fresh AA **lithium** batteries.

After batteries are installed, the sensor will automatically restore communication with the wireless network within a few minutes.

In case of difficulty

Indoor unit does not respond

- Check circuit breaker and reset if necessary.
- Make sure power switch at equipment is on.
- Wait 5 minutes for the system to respond.

Screen displays “No Signal”

Remote controller has lost radio contact with the wireless network (usually because of a power outage). To restore power:

- Check circuit breaker and reset if necessary.
- Make sure power switch at indoor unit is on.

After power is restored, the remote controller will automatically restore wireless communication within a few minutes.

Regulatory information

FCC Compliance Statement (Part 15.19) (USA only)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- 1 This device may not cause harmful interference, and
- 2 This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC Warning (Part 15.21) (USA only)

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FCC Interference Statement (Part 15.105 (b)) (USA only)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Wireless receiver, remote controller and outdoor sensor

To comply with FCC and Industry Canada RF exposure limits for general population/ uncontrolled exposure, the antenna(s) used for these transmitters must be installed to provide a separation distance of at least 20 cm from all persons and must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Portable Central Controller

This portable transmitter with its antenna complies with FCC and Industry Canada RF exposure limits for general population/ uncontrolled exposure.

Section 7.1.5 of RSS-GEN

Operation is subject to the following two conditions:

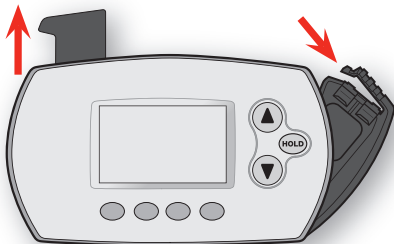
- 1 this device may not cause interference, and
- 2 this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Limited warranty

Refer to warranty statement in equipment documentation.

Aide-mémoire

Tirer sur la carte pour voir les instructions de base en un coup d'œil.



M28450A

Support des piles

Appuyer et tirer sur le support pour retirer les piles.

Les piles doivent être remplacées une fois par an (voir page 62).



MISE EN GARDE : RISQUE DE DOMMAGES DE L'ÉQUIPEMENT. Merci de consulter le manuel d'utilisation de l'équipement pour les températures de service recommandées.

Besoin d'aide?

Pour obtenir de l'aide avec ce produit, merci de visiter <http://controls.mehvac.com> ou d'appeler Mitsubishi Electric au numéro gratuit **888-990-7546**

Lire et conserver ces instructions.

© 2010 Mitsubishi Electric & Electronics USA, Inc. Suwanee, GA 30024. Brevets en instance. Tous droits réservés.
Le logo à trois losanges est une marque déposée de Mitsubishi Electric Corporation
www.mitsubishipro.com

Contenu

À propos de votre nouveau régulateur à distance

Visualisation de la programmation ..	36
Référence rapide des commandes	37
Référence rapide de l'écran d'affichage	38

Programmation et fonctionnement

Régler l'heure et le jour	39
Sélectionner le réglage du ventilateur	40
Sélectionner le mode du système ..	41
Configurations multizones	42
Mode de séchage.....	43
Programmes	44


Déroghations au programme	47
Commutation du système.....	51
Régulateur central portatif.....	52
Capteur d'air extérieur	53
Caractéristiques supplémentaires..	54

Annexes

Fonctions évoluées	58
Remplacement des piles.....	62
En cas de problème	65
Informations réglementaires	66
Garantie limitée.....	67

À propos du régulateur à distance

Le nouveau régulateur à distance est préprogrammé et prêt à être utilisé. Il suffit de régler le jour et l'heure. Vérifier ensuite les réglages ci-dessous et les modifier si nécessaire :

- 1. Régler le jour et l'heure
(requis pour un fonctionnement correct) Voir page 39**
 - 2. Sélectionner le réglage du ventilateur Voir page 40**
 - 3. Sélectionner le mode du système..... Voir page 41**
 - 4. Programmes : Préréglés aux niveaux d'économie
d'énergie lorsque l'espace est occupé (en supposant
une arrivée à 8 h et un départ à 22 h)..... Voir pages 44-45**
-  **COMMANDE DE TEMPÉRATURE PAR SIMPLE PRESSION :** Il est possible de déroger au programme à tout moment et de régler manuellement la température (voir pages 47-50).

Référence rapide des commandes

Affichage numérique (voir p. 38)

Boutons de température

Appuyer sur ces boutons pour régler la température

Support des piles
(voir page 62)

Bouton de maintien (Hold)

Appuyer pour déroger à la commande de température programmée (voir page 50).

Boutons de fonction

Appuyer pour sélectionner la fonction affichée juste au-dessus de chaque bouton. (Les fonctions changent en fonction de la tâche.)

M28451A

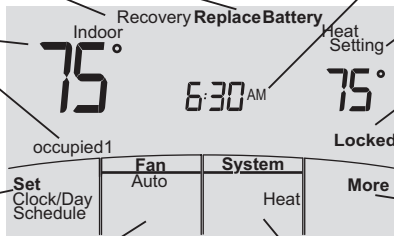
Référence rapide de l'écran d'affichage

Démarrage optimal
(voir page 57)

Avertissements de piles faibles
(voir page 62)

Heure courante
(voir page 39)

Température intérieure courante



Réglage de la température
(voir pages 46–50)

Période du programme en cours
occupé/inoccupé/réveil/
départ/retour/sommeil
(voir pages 44-45)

Verrouillé
(voir page 57)

Régler l'heure/le jour/le programme
(voir pages 39 and 46)

Plus (More)
(voir pages 54–57)

Réglage du ventilateur
Auto/Marche/Sélectionnable
(voir page 40)

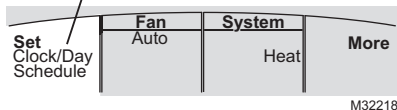
Mode du système
Refroidissement/Chauffage/Séchage/
Auto/Arrêt (voir page 41)



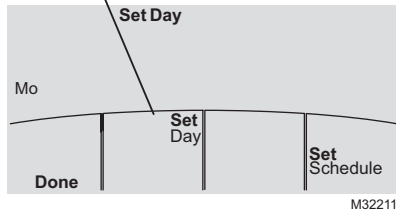
Remarque : Les options peuvent varier en fonction de l'équipement

Régler l'heure et le jour

Appuyer sur **SET CLOCK/DAY/SCHEDULE** (Régler heure/jour/ calendrier), puis régler l'heure.



Appuyer sur **SET DAY** (Régler le jour), puis sélectionner le jour en cours.



1. Appuyer sur **SET CLOCK/DAY/SCHEDULE** puis appuyer sur ▲ ou ▼ pour régler l'heure.
2. Appuyer sur **SET DAY** puis appuyer sur ▲ ou ▼ pour choisir le jour de la semaine
3. Appuyer sur **DONE** (Terminé) pour enregistrer les réglages.

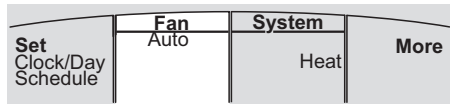


Remarque : Si l'option **SET CLOCK/DAY/SCHEDULE** n'est pas affichée, appuyer sur **DONE** (Terminé) ou **CANCEL** (Annuler).

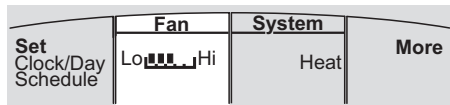


Remarque : Si les mots Set Clock (Régler l'heure) clignotent à l'écran, le régulateur à distance respectera les réglages prévus pour la période « occupied1 » (occupé1) (ou « Wake » [Réveil]) jusqu'à ce que l'heure et le jour soient réglés.

Sélectionner le réglage du ventilateur



M32212



M32213



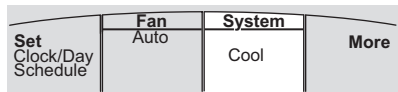
Remarque : Les options de vitesses de ventilateur sélectionnables peuvent varier en fonction de l'équipement.

Appuyer sur **FAN** (Ventilateur) pour sélectionner la vitesse automatique ou sélectionnable du ventilateur.

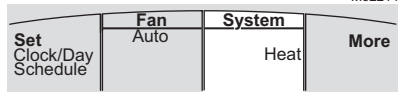
En mode automatique, l'équipement détermine la vitesse optimale du ventilateur en fonction de la température réglée.

Lorsque le système est sur Arrêt, appuyer sur **FAN** pour faire circuler l'air. Le ventilateur tourne à la vitesse sélectionnée par l'utilisateur.

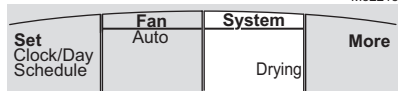
Sélectionner le mode du système



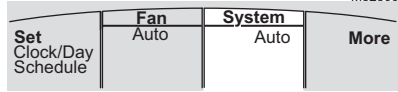
M32214



M32215



M32300



M32301

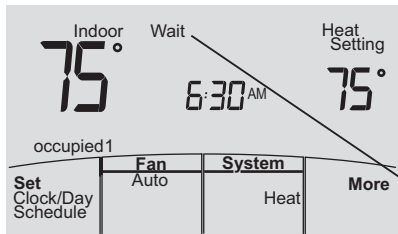


Remarque : Les options peuvent varier en fonction de l'équipement.

Appuyer sur **SYSTEM** pour sélectionner :

- **Cool (Refroidissement) :** Le régulateur à distance ne commande qu'en mode de refroidissement.
- **Heat (Chauffage) :** Le régulateur à distance ne commande qu'en mode de chauffage.
- **Drying (Séchage) :** Le régulateur à distance commande à l'unité intérieure de retirer l'humidité de l'air. Ceci peut entraîner des températures inférieures au réglage.
- **Auto(matique) :** RC passe automatiquement du système de chauffage au système de refroidissement en fonction de la température à l'intérieur.
- **Off (Arrêt) :** L'unité intérieure est arrêtée.

Configurations multizones

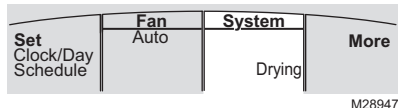


M28946

Dans les configurations multizones, chaque zone est généralement réglée sur le même mode (refroidissement, chauffage ou séchage).

Si les zones sont réglées sur différents modes, l'unité intérieure appelant la première le chauffage ou le refroidissement a la priorité. Les autres zones se mettent en mode de veille et « Wait » (Attente) s'affiche sur l'écran.

Mode de séchage (si configuré)







Le mode de séchage permet de retirer l'humidité de l'air et fonctionne différemment en fonction du type d'équipement installé. Le réglage de température peut ou non être affiché.

L'unité intérieure détermine le réglage de température du mode de séchage. Le réglage est soit :

- le réglage de température de refroidissement, soit
- 2 °C (3 °F) inférieur à la température ambiante.

Réglages par défaut du programme

Ce régulateur à distance est préréglé pour utiliser les réglages du programme d'économie d'énergie. Il est recommandé d'utiliser ces réglages, car ils peuvent réduire les coûts de chauffage et de refroidissement. (Voir page 46 pour régler l'heure et la température de chaque période.)





		Heat/Chauffage (Lun.-Ven.)	Cool/Refroidissement (Lun.-Ven.)	Heat/Chauffage (Sam.-Dim.)	Cool/Refroidissement (Sam.-Dim.)
occupied 1/ occupé 1 (08:00)		70°	75°	70°	75°
unoccupied 1/ inoccupé 1 (22:00)		55°	85°	55°	85°
occupied 2/ occupé 2		--	--	--	--
unoccupied 2/ inoccupé 2		--	--	--	--



Les périodes occupé 2 (occupé 2) et inoccupé 2 (inoccupé 2) peuvent être programmées selon le besoin, en fonction de la configuration installée.

Réglages par défaut du programme résidentiel

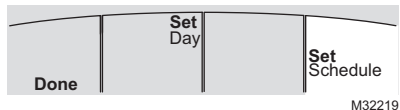
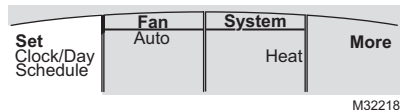
Ce régulateur à distance est pré-réglé pour utiliser les réglages du programme d'économie d'énergie commercial. Pour une utilisation à domicile, changer le programme en fonction de l'emploi du temps. (Voir page 46 pour régler l'heure et la température de chaque période.)

		Heat/Chauffage (Lun.-Ven.)	Cool/Refroidissement (Lun.-Ven.)	Heat/Chauffage (Sam.-Dim.)	Cool/Refroidissement (Sam.-Dim.)
Wake/Réveil (08:00)		70°	75°	70°	75°
Leave/Départ (10:00)		55°	85°	55° <small>(ou annuler la période)</small>	85° <small>(ou annuler la période)</small>
Return/Retour		--	--	--	--
Sleep/Coucher		--	--	--	--



Les périodes de départ, retour et sommeil peuvent être annulées.

Pour régler le programme

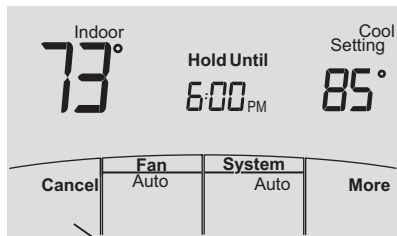


Remarque : Une période peut être annulée en utilisant le bouton **CANCEL PERIOD** (Annuler la période). Si configuré pour cela, le système peut être complètement désactivé durant la période en utilisant le bouton **POWER OFF PERIOD** (Période désactivée).

1. Appuyer sur **SET CLOCK/DAY/SCHEDULE**, puis sur **SET SCHEDULE**.
2. Appuyer sur ▲ ou ▼ pour régler l'heure occupied1/Wake des jours de la semaine (Lun-Ven), puis appuyer ensuite sur **NEXT**.
3. Appuyer sur ▲ ou ▼ pour régler la température du chauffage pour cette période, puis appuyer sur **NEXT**.
4. Appuyer sur ▲ ou ▼ pour régler la température de refroidissement pour cette période, puis appuyer sur **NEXT**.
5. Régler la température et l'heure de la période suivante (unoccupied1/Leave). Répéter les étapes 4 et 5 pour chaque période des jours de la semaine.
6. Appuyer sur **NEXT** pour régler les périodes de la fin de semaine (Sam-Dim), puis appuyer sur **DONE** pour enregistrer le programme et quitter.

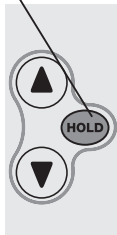
Dérogation au programme (commercial uniquement)

Appuyer pour ajuster provisoirement la température.



M32221

Appuyer pour revenir au programme.



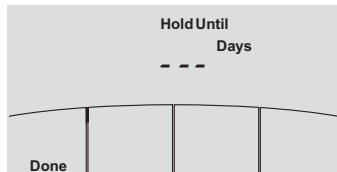
Si une personne est présente durant une période inoccupée, appuyer sur **HOLD** (Maintien) pour activer provisoirement la température de période occupée. Chaque pression supplémentaire sur **HOLD** en augmente la durée d'une heure jusqu'à une limite réglée par l'installateur.

La minuterie expire automatiquement ou le programme peut être manuellement repris en appuyant sur **CANCEL**.



Remarque : Maintien permanent non disponible sur la configuration commerciale.

Dérogation pour les vacances (commercial uniquement)

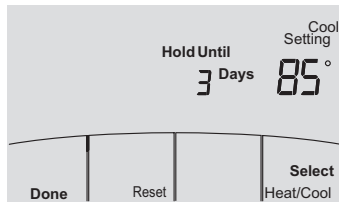


M28948

Si le bâtiment sera inoccupé pendant plus d'une journée, la fonction de dérogation pour les vacances peut être utilisée pour maintenir une température de zone inoccupée.

Appuyer sur **MORE** jusqu'à ce que l'écran Hold Until (Maintenir jusqu'à) s'affiche.

Appuyer sur ▲ ou ▼ pour régler le nombre de jours, puis appuyer sur **NEXT**.



M28950

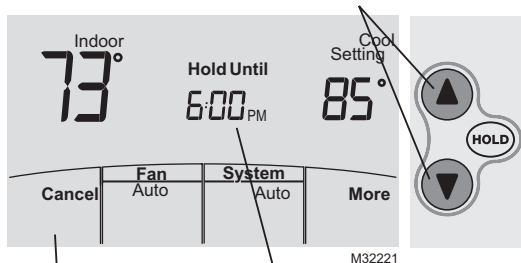
Appuyer sur ▲ ou ▼ pour régler la température de chauffage ou de refroidissement, puis appuyer sur **DONE**.

Le réglage de la température de refroidissement ne peut être qu'augmenté et celui de la température de chauffage que réduit par rapport au programme inoccupé.

Pour annuler la dérogation pour vacances de l'écran d'accueil, appuyer sur **CANCEL**.

Maintien provisoire (résidentiel uniquement)

Appuyer pour ajuster provisoirement la température



M32221

Appuyer pour
revenir au
programme

La température est
maintenue jusqu'à
l'heure indiquée

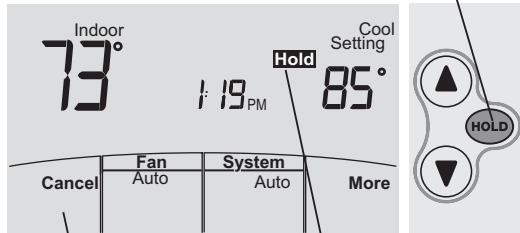
Appuyer sur ▲ ou ▼ pour ajuster immédiatement la température. Cette fonction permet de déroger provisoirement à la température de consigne de la période en cours.

La nouvelle température de consigne restera en vigueur jusqu'au début de la prochaine période seulement (voir page 45).

Pour annuler cette dérogation, il suffit d'appuyer à n'importe quel moment sur **CANCEL**.

Maintien permanent (résidentiel uniquement)

Appuyer ici pour modifier la température en permanence.



Appuyer pour revenir au programme

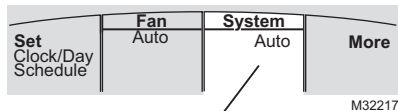
La température sera maintenue jusqu'à ce que le bouton **CANCEL** soit pressé.

Appuyer sur **HOLD** pour ajuster la température de façon permanente. Cette fonction permet de déroger à la température de consigne pour toutes les périodes.

La fonction de maintien **HOLD** met le programme hors service et permet d'ajuster la température manuellement, au besoin.

Le système maintient la température réglée jusqu'à ce qu'elle soit manuellement modifiée ou que **CANCEL** soit pressé pour revenir au programme.

Commutation du système



Appuyer jusqu'à ce que
« Auto » s'affiche.



Remarque : Le réglage de système Auto peut ne pas s'afficher, selon la manière dont le régulateur à distance a été configuré.

La commutation du système est une caractéristique utilisée dans les climats où le refroidissement et le chauffage sont souvent utilisés le même jour. Lorsque le système est réglé sur Auto, le régulateur à distance sélectionne automatiquement le chauffage ou le refroidissement selon la température intérieure.

Les réglages de chauffage et de refroidissement doivent être différents d'au-moins 2°, en fonction de la configuration du régulateur à distance. Le régulateur à distance règle automatiquement les réglages pour maintenir cette séparation de 2° (ou plus).

Régulateur central portable (facultatif)



Le régulateur central portable facultatif peut gérer les températures des systèmes de zonage partagé multiples à partir de presque tout lieu de la propriété.

Le régulateur central portable fonctionne aussi avec d'autres dispositifs RedLINK™ utilisés avec d'autres types d'équipement de chauffage et de refroidissement.

Un régulateur de confort portable peut régler jusqu'à 16 zones sur une seule propriété.



Remarque : Le régulateur à distance peut nécessiter jusqu'à 15 secondes pour répondre aux commandes envoyées depuis le régulateur central portable.

Capteur d'air d'extérieur (facultatif)



Le capteur d'air extérieur permet d'afficher la température et l'humidité sur régulateur à distance.

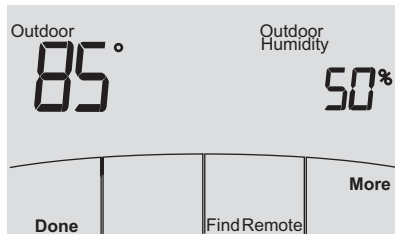
Le capteur d'air extérieur fonctionne aussi avec d'autres dispositifs RedLINK™ utilisés avec d'autres types d'équipement de chauffage et de refroidissement.

Utiliser uniquement des piles AA au lithium dans le capteur d'air extérieur

Caractéristiques supplémentaire du régulateur à distance

Pour afficher la température et l'humidité extérieures

Si un capteur d'air extérieur est utilisé, appuyer sur **MORE** pour afficher la température et l'humidité extérieures courantes. Appuyer sur **DONE** pour quitter.



M32302

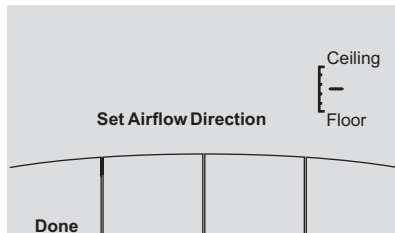
Pour localiser un régulateur central portatif perdu

Si le régulateur central portatif a été égaré, appuyer sur **MORE** puis sur **FIND REMOTE** (Trouver régulateur à distance). Le régulateur à distance portatif émet des bips pendant deux minutes pour faciliter sa localisation. Appuyer n'importe où sur l'écran du régulateur central portatif pour arrêter les bips.

Caractéristiques supplémentaire du régulateur à distance (suite)

Pour régler la direction du débit d'air vers le haut/le bas (commande des pales)

Pour régler manuellement la direction du débit d'air, appuyer sur **MORE**, puis sur ▲ ou ▼ pour sélectionner la position désirée, « Auto » ou « Oscillate » (Oscillation).



M32305

i Remarque : La position Auto est déterminée par l'équipement du système pour fournir une efficacité et un confort maximum. Les positions supérieure et inférieure peuvent changer après 1 heure pour éviter la condensation.

i Remarque : Les positions de direction du débit d'air peuvent varier en fonction de l'équipement.

Caractéristiques supplémentaire du régulateur à distance (suite)

Régler une minuterie pour éteindre automatiquement l'unité intérieure (si configuré)

Appuyer sur **MORE** jusqu'à ce que « Power Off At » (Éteindre à) s'affiche. Appuyer sur ▲ ou ▼ pour régler l'heure à laquelle l'unité doit s'éteindre. Appuyer sur **DONE** pour quitter. Remarque : Ce minuteur n'est pas récurrent.

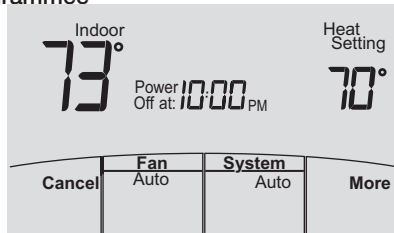
Ce minuteur peut être réglé jusqu'à 24 heures à l'avance. En fonction de la façon dont cette caractéristique a été installée, l'unité intérieure :

- A) Stay turned Off indefinitely until the user changes the system mode
- B) Reste éteinte jusqu'à la prochaine période programmée

Exemple :

*Si une pièce sera vide à 22 h, appuyer sur **MORE** jusqu'à ce que « Power Off At » s'affiche. Appuyer sur ▲ jusqu'à 22 h. Appuyer sur **DONE** pour quitter.*

Pour annuler la minuterie « Power Off At » de l'écran d'accueil, appuyer sur **CANCEL**.



M32304

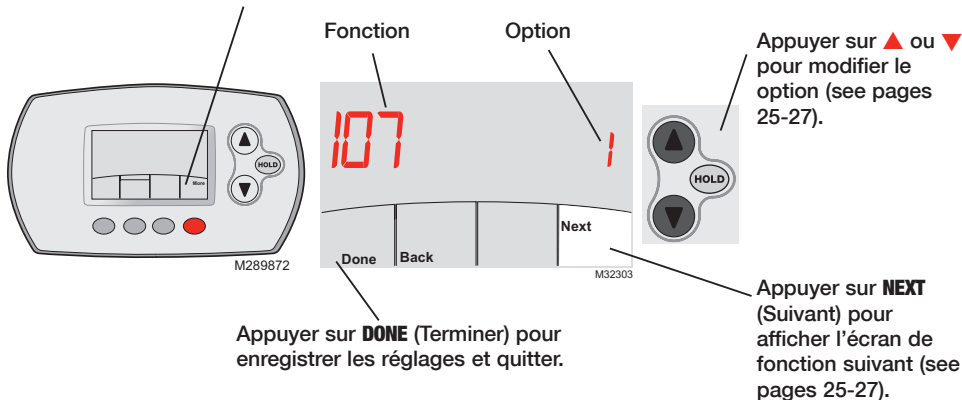
Caractéristiques supplémentaire du régulateur à distance (suite)

Démarrage optimal : Cette fonction élimine les doutes lors du réglage du programme. Il permet au régulateur à distance d'« apprendre » combien de temps il faut au système de zonage partagé pour atteindre le réglage de température programmé, de sorte que la température voulue soit obtenue à l'heure programmée.

Verrouillé : Pour éviter les modifications non autorisées, les fonctions peuvent être partiellement ou entièrement verrouillées. Lorsqu'une fonction sélectionnée est verrouillée, le mot « Locked » s'affiche pendant environ 5 secondes.

Fonctions évoluées

Appuyer sur les bouton **MORE** jusqu'à ce que l'affichage change. "WAIT" will be displayed for up to 17 seconds.



Fonctions évoluées

Press ▲/▼ to change option, then press **NEXT**.

Modifier la durée du filtre

Fonction **107** This feature displays an alert to remind you to change the filter in the indoor unit.

- Choix :
- 1** = 100 heures
 - 2** = 2500 heures
 - 3** = ARRÊT (no reminder to change filter)

Format de programme

Fonction **148** Press ▲/▼ to change the schedule format.

- Choix :
- 0** = 5-2 (Lun.-Ven.) (Sam.-Dim.)
 - 1** = 5-1-1 (Lun.-Ven.) (Sam.) (Dim.)

Démarrage optimal

Fonction **150** See page 57 for description of feature.

- Choix :
- 1** = MARCHE
 - 0** = ARRÊT

Affichage Fahrenheit/Celsius

Fonction **156** Press ▲/▼ to change the display.

- Choix :
- 0** = Fahrenheit
 - 1** = Celsius

Fonctions évoluées

Verrouillage complet

Fonction **160** This feature prevents users from changing all settings.

Choix : **0** = ARRÊT
1 = MARCHE

Arrêt verrouillage

Fonction **162** This feature prevents users from changing the system mode to OFF.

Choix : **0** = ARRÊT
1 = MARCHE

Mode système verrouillage

Fonction **164** This feature prevents users from changing the system setting (Heat, Cool, Off, Auto etc.).

Choix : **0** = ARRÊT
1 = MARCHE

Mode ventilateur verrouillage

Fonction **165** This feature prevents users from changing the fan setting.

Choix : **0** = ARRÊT
1 = MARCHE

Fonctions évoluées

Point de consigne de verrouillage

Fonction **166** This feature prevents users from changing the temperature setting.

Choix : **0** = ARRÊT
1 = MARCHÉ

Verrouillage Régler horloge/jour/calendrier

Fonction **168** This feature prevents users from changing the clock, current day and the schedule.

Choix : **0** = ARRÊT
1 = MARCHÉ

Point de consigne de chauffage max.

Fonction **170** This feature prevents users from changing the Heat temperature setting above the selected temperature limit.

Choix : **90** = 32° C (90° F) Temperature Limit
40-89 = 4 à 32° C (40 à 89° F)

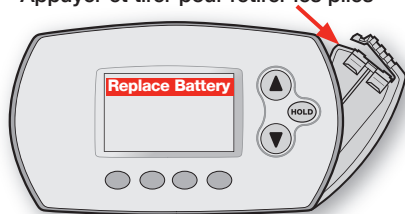
Point de consigne de refroidissement min.

Fonction **172** This feature prevents users from changing the Cool temperature setting below the selected temperature limit.

Choix : **50** = 10° C (50° F) Temperature Limit
51-99 = 11 à 37° C (51 à 99° F)

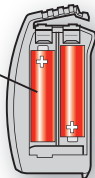
Remplacement des piles (régulateur à distance)

Appuyer et tirer pour retirer les piles



M28466A

Insérer des piles alcalines neuves, puis réinstaller le support des piles.



M28442

Installer des piles neuves lorsque l'avertissement de remplacement des piles « REPLACE BATTERY » commence à clignoter à l'écran. Ce message clignote pendant environ deux mois avant que les piles ne soient complètement épuisées.

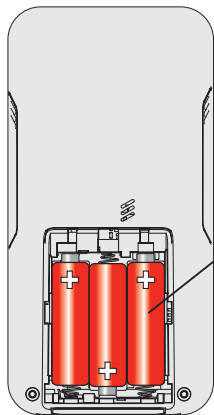
Retirer le support des piles et installer deux piles alcalines AA neuves.

Une fois les piles installées, le régulateur à distance restaure automatiquement la communication avec le réseau sans fil dans les minutes qui suivent.



Remarque : Si les piles sont insérées dans un intervalle de 2 minutes, il ne sera pas nécessaire de régler à nouveau l'heure et le jour. Tous les autres réglages sont gardés en mémoire.

Remplacement des piles (régulateur central portatif)



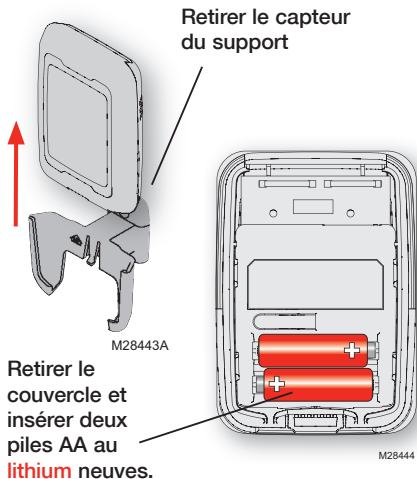
M28475

Installer des piles neuves lorsque l'avertissement de remplacement des piles « REPLACE BATTERY » commence à clignoter à l'écran. Ce message clignote pendant environ deux mois avant que les piles ne soient complètement épuisées.

Retirer le couvercle des piles et installer trois piles alcalines AA neuves.

Une fois les piles installées, le régulateur central portatif restaure automatiquement la communication avec le réseau sans fil dans les minutes qui suivent.

Remplacement des piles (capteur d'air extérieur)



Remplacer les piles du capteur d'extérieur lorsque l'avertissement « Replace Battery Outdoor » commence à clignoter sur le contrôleur à distance. Ce message clignote pendant environ deux mois avant que les piles ne soient complètement épuisées.

Retirer le capteur du support, retirer le couvercle et insérer deux piles au lithium AA neuves.

Une fois les piles installées, le capteur restaure automatiquement la communication avec le réseau sans fil dans les minutes qui suivent.

En cas de problème

L'unité intérieure ne répond pas

- S'assurer que le coupe-circuit n'est pas déclenché et le remettre en position de marche au besoin.
- S'assurer que l'interrupteur est bien enclenché sur l'équipement.
- Attendre 5 minutes que le système réponde.

L'écran affiche «No signal»

Le régulateur à distance a perdu le contact radio avec le réseau sans fil (généralement à cause d'une coupure de courant). Pour restaurer le courant :

- S'assurer que le coupe-circuit n'est pas déclenché et le remettre en position de marche au besoin.
- S'assurer que l'interrupteur est bien enclenché sur l'unité intérieure.

Une fois le courant revenu, le régulateur à distance restaure automatiquement la communication sans fil dans les minutes qui suivent.

Informations réglementaires

Déclaration de conformité de la FCC (Partie 15.19) (États-Unis uniquement)

Ce dispositif est conforme à la Partie 15 du règlement de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- 1 Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et
- 2 Ce dispositif doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles pouvant causer un fonctionnement non souhaité.

Avertissement de la FCC (Partie 15.21) (États-Unis uniquement)

Les changements et les modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

Déclaration d'interférence de la FCC (Partie 15.105 (b)) (États-Unis uniquement)

Cet équipement a été testé et est conforme aux limites des dispositifs numériques de Classe B, conformément à la Partie 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence, et s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'y a toutefois aucune garantie qu'une interférence n'aura pas lieu dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio et télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant le dispositif et en le remettant en marche, il est recommandé à l'utilisateur de tenter de corriger l'interférence par l'une des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement dans la prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le distributeur ou un technicien radio/TV compétent pour obtenir de l'aide.

Récepteur, régulateur à distance et capteur d'extérieur sans fil

Pour assurer la conformité aux limites d'exposition RF de la FCC et d'Industry Canada pour la population générale/l'exposition non contrôlée, la ou les antennes utilisées pour ces transmetteurs doivent être installées de façon à fournir une distance de séparation d'au moins 20 cm de toutes les personnes et ne doivent pas être situées ou fonctionner avec toute autre antenne ou transmetteur.

Régulateur central portable

Ce transmetteur portable et son antenne sont conformes aux limites d'exposition RF de la FCC et d'Industry Canada pour la population générale/l'exposition non contrôlée.

Section 7.1.5 de RSS-GEN

Le fonctionnement est soumis à deux conditions :

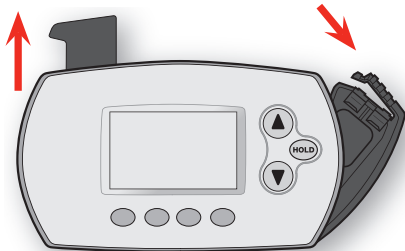
- 1 Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences, et
- 2 Ce dispositif doit accepter toutes les interférences, y compris celles pouvant causer un fonctionnement non souhaité.

Garantie limitée

Consulter la déclaration de garantie dans la documentation de l'équipement.

Tarjeta de referencia rápida

Sujete la tarjeta y hale de ella para ver rápidamente las instrucciones básicas de funcionamiento.



M28450A

Soporte de las baterías

Presione y hale para retirar las baterías. Las baterías deben reemplazarse una vez al año (vea la página 96).



PRECAUCIÓN: PELIGRO DE DAÑO EN EL EQUIPO. Consulte el Manual de funcionamiento del equipo para obtener información sobre las temperaturas de funcionamiento recomendadas.

¿Necesita ayuda?

Para obtener ayuda sobre este producto, visite <http://controls.mehvac.com> o llame de manera gratuita a Mitsubishi Electric al **888-990-7546**

Lea y guarde estas instrucciones

© 2010 Mitsubishi Electric & Electronics USA, Inc. Suwanee, GA 30024. Patentes en trámite. Todos los derechos reservados.
El logotipo de tres diamantes es una marca comercial registrada de Mitsubishi Electric Corporation
www.mitsubishiipro.com

Índice

Acerca de su nuevo controlador remoto

- Programación rápida..... 70
- Referencia rápida de los controles.. 71
- Referencia rápida de la pantalla..... 72

Programación y funcionamiento

- Configuración de la hora y el día ... 73
- Selección de la configuración del ventilador 74
- Selección de la configuración del sistema..... 75
- Configuraciones de múltiples zonas..... 76
- Modo de deshumidificación 77
- Cronogramas del programa..... 78


- Anulación del cronograma del programa..... 81
- Cambio de sistema 85
- Controlador central portátil..... 86
- Sensor de aire exterior..... 87
- Funciones adicionales..... 88

Apéndices

- Funciones avanzadas..... 92
- Reemplazo de las baterías 96
- En caso de inconvenientes..... 99
- Información reguladora 100
- Garantía limitada 101

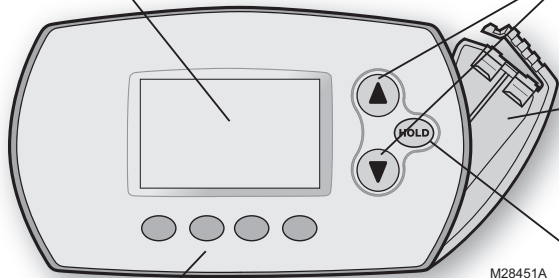
Acerca de su controlador remoto

Su nuevo controlador remoto está preprogramado y listo para funcionar. Todo lo que tiene que hacer es configurar la hora y el día. Luego, revise las siguientes configuraciones y, si es necesario, cámbielas:

- 1. Configuración de la hora y el día (necesaria para un funcionamiento adecuado).....** Vea la pág. 73
 - 2. Selección de la configuración del ventilador.....** Vea la pág. 74
 - 3. Selección de la configuración del sistema.....** Vea la pág. 75
 - 4. Cronogramas del programa:** predeterminados en niveles de ahorro de energía mientras el espacio esté ocupado (asume que la llegada es a las 8:00 a. m. y la salida a las 10:00 p. m.)..... Vea la pág. 78-79
-  **CONTROL DE TEMPERATURA AL TACTO:** puede anular el cronograma del programa en cualquier momento y ajustar manualmente la temperatura (vea las págs. 81 a 84).

Referencia rápida de los controles

Pantalla digital (vea la pág. 72)



Botones de funciones
Presione para elegir la función que se muestra encima de cada botón. (Las funciones cambian según la tarea.)

Botones de la temperatura
Presione para ajustar las configuraciones de temperatura

Soporte de las baterías
(vea la pág. 96)

Botón "Hold" (mantener)
Presione para anular el control de temperatura programada (vea las pág. 84)

Referencia rápida de la pantalla

Inicio óptimo (vea pág. 91)

Temperatura interior actual

Período del programa actual

occupied, unoccupied (ocupado, desocupado) o “Wake” (despertar), “Leave” (salir), “Return” (regresar), “Sleep” (dormir) (vea las págs. 78 a 79)

Configuración del reloj/el día/el cronograma (vea págs. 73 & 80)

Config. del ventilador

“Auto” (automático), “On” (encendido), “Selectable” (seleccionable) (vea pág. 74)

Avisos de batería baja (vea págs. 84)

Hora actual (vea pág. 73)

Config. de la temp. (vea págs. 80–84)

Locked (Bloqueado) (vea la pág. 91)

More (Más) (vea págs. 88–91)

M32209

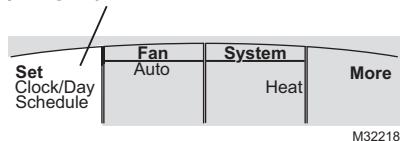
Configuración del sistema “Cool” (refrigeración), “Heat” (calefacción), “Drying” (deshumidificación), “Auto” (automático), “Off” (apagado) (vea pág. 75)



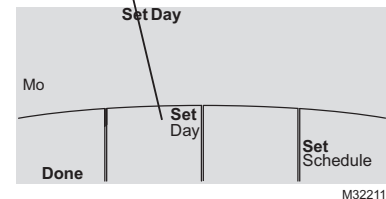
Nota: las opciones pueden variar según el equipo.

Configuración de la hora y el día

Presione **SET CLOCK/DAY/SCHEDULE**,
y luego ajuste la hora



Presione **SET DAY**, y luego seleccione
el día



1. Presione **SET CLOCK/DAY/SCHEDULE** (configurar reloj/día/cronograma) y, luego, presione ▲ o ▼ para configurar el reloj.
2. Presione **SET DAY** (configurar día) y, luego, presione ▲ o ▼ para seleccionar el día de la semana.
3. Presione **DONE** (terminado) para salir.

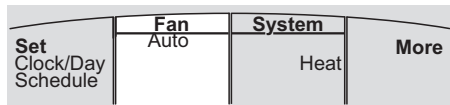


Nota: si no se muestra la opción **SET CLOCK/DAY/SCHEDULE** (configurar reloj/hora/cronograma), presione **DONE** (terminado) o **CANCEL** (cancelar).



Nota: si en la pantalla aparece el mensaje “Set Clock” (configurar reloj), el controlador remoto seguirá sus configuraciones para el período “occupied1” (ocupado1) (o “Wake” [despertar]) de los días de la semana, hasta que vuelva a configurar la hora y el día.

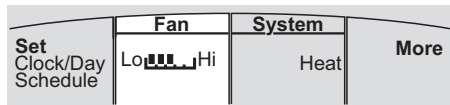
Selección de la configuración del ventilador



M32212

Presione FAN (ventilador) para seleccionar la velocidad del ventilador en modo automático o seleccionable.

En el modo “Auto” del ventilador, el equipo determina la velocidad óptima del ventilador para alcanzar la temperatura programada.



M32213

Cuando el interruptor del sistema esté en la posición “Off” (apagado), presione FAN (ventilador) para hacer circular el aire. El ventilador funcionará a la velocidad seleccionada por el usuario.



Nota: las opciones de velocidad seleccionable del ventilador pueden variar según el equipo.

Selección de la configuración del sistema

Set Clock/Day Schedule	Fan	System	More
	Auto	Cool	

M32214

Set Clock/Day Schedule	Fan	System	More
	Auto	Heat	

M32215

Set Clock/Day Schedule	Fan	System	More
	Auto	Drying	

M32300

Set Clock/Day Schedule	Fan	System	More
	Auto	Auto	

M32301

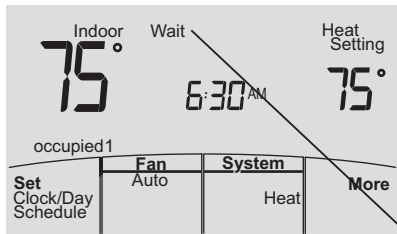
Presione **SYSTEM** (sistema) para seleccionar lo siguiente:

- **“Cool” (refrigeración):** el controlador remoto solamente controla en el modo de refrigeración.
- **“Heat” (calefacción):** el controlador remoto solamente controla en el modo de calefacción.
- **“Drying” (deshumidificación):** el controlador remoto le indica a la unidad interior que elimine la humedad del aire. Esto puede generar temperaturas que estén por debajo de su configuración de refrigeración.
- **“Auto” (automático):** el controlador remoto elige automáticamente cuándo calentar o refrigerar, según la temperatura interior.
- **“Off” (apagado):** la unidad interior está apagada.



Nota: las opciones pueden variar según el equipo.

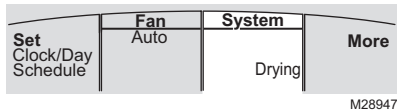
Configuraciones de múltiples zonas



En las configuraciones de múltiples zonas, por lo general, cada zona se configura en el mismo modo (“Cool” [refrigeración], “Heat” [calefacción] o “Drying” [deshumidificación]).

Si se configuran diferentes modos para las zonas, tendrá prioridad la primera unidad interior que emita una orden de calefacción o refrigeración. Las otras zonas quedan en espera, y se mostrará el mensaje “Wait” (esperar) en la pantalla.

Modo de deshumidificación (si está configurado)







El modo de deshumidificación elimina la humedad del aire y funciona de manera diferente, según el tipo de equipo instalado. La configuración de la temperatura se puede mostrar o no.


La unidad interior determinará la configuración de la temperatura en el modo de deshumidificación. La configuración será cualquiera de las siguientes:

- La configuración de la temperatura de refrigeración.
- 3 °F (2 °C) por debajo de la temperatura ambiente.

Configuraciones predeterminadas del programa





Este controlador remoto viene predeterminado para usar configuraciones del programa de ahorro de energía. Recomendamos estas configuraciones debido a que pueden reducir los gastos de calefacción y refrigeración. (Vea la pág. 80 para ajustar las horas y las temperaturas de cada período).

		Heat (lun.-vie.)	Cool (lun.-vie.)	Heat (sáb.-dom.)	Cool (sáb.-dom.)
occupied1 (8:00 a. m.)		70°	75°	70°	75°
unoccupied1 (10:00 p. m.)		55°	85°	55°	85°
occupied 2		--	--	--	--
unoccupied 2		--	--	--	--

 Los períodos “occupied2” y “unoccupied2” se pueden programar según sea necesario, en función de la configuración instalada.

Configuraciones predeterminadas del programa para uso residencial

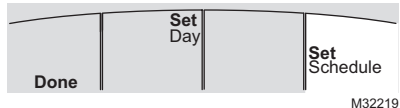
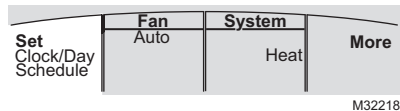
Este controlador remoto viene predeterminado para usar configuraciones comerciales del programa de ahorro de energía. Para su utilización en viviendas, modifique el programa para que coincida con su cronograma. (Vea la pág. 80 para ajustar las horas y las temperaturas de cada período).

		Heat (lun.-vie.)	Cool (lun.-vie.)	Heat (sáb.-dom.)	Cool (sáb.-dom.)
Wake (8:00 a. m.)		70°	75°	70°	75°
Leave (10:00 a. m.)		55°	85°	55° <small>(O cancele el período)</small>	85° <small>(O cancele el período)</small>
Return		--	--	--	--
Sleep		--	--	--	--



Los períodos “Leave” (salir), “Return” (regresar) y “Sleep” (dormir) se pueden cancelar.

Para ajustar los cronogramas del programa



1. Presione **SET CLOCK/DAY/SCHEDULE** (configurar reloj/día/cronograma) y, luego, **SET SCHEDULE** (configurar cronograma).
2. Presione ▲ o ▼ para configurar el período “occupied1”/”Wake” de los días de la semana (de lunes a viernes), luego presione **NEXT** (siguiente).
3. Presione ▲ o ▼ para configurar la temperatura de calefacción para ese período, luego presione **NEXT** (siguiente).

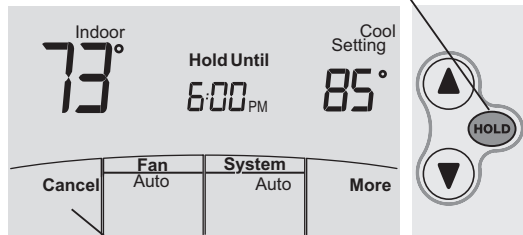
4. Presione ▲ o ▼ para configurar la temperatura de refrigeración para ese período, luego presione **NEXT** (siguiente).
5. Configure la hora y la temperatura para el próximo período (“unoccupied1”/”Leave”). Repita los pasos 4 y 5 para el período de cada día de la semana.
6. Presione **NEXT** (siguiente) para configurar los períodos para el fin de semana (de sábado a domingo) y, luego, presione **DONE** (terminado) para guardar y salir.



Nota: puede cancelar un período con el botón **CANCEL PERIOD** (cancelar período). Si está configurado, es posible apagar completamente el sistema durante el período con el botón **POWER OFF PERIOD** (desactivar período).

Anulación del cronograma (solo para uso comercial)

Presione para ajustar temporalmente la temperatura.



M32221

Presione para reanudar el cronograma del programa.

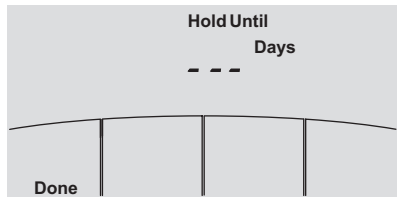


Note: el mantenimiento permanente de la temperatura no se encuentra disponible en configuraciones para uso comercial.

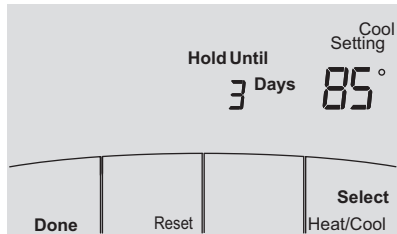
Si una persona está presente durante un período en que el espacio está desocupado, presione **HOLD** (mantener) para usar temporalmente el modo de temperatura de espacio ocupado. Cada vez que se presione **HOLD** (mantener), la duración de **HOLD UNTIL** (mantener hasta) se extiende 1 hora hasta un límite establecido por el instalador.

El temporizador finalizará automáticamente o el cronograma se puede reanudar manualmente presionando **CANCEL** (cancelar).

Anulación por días festivos (solo para uso comercial)



M28948



M28950

Si el edificio permanecerá desocupado durante más de un día, puede usar la opción de anulación por días festivos para mantener la temperatura correspondiente al período desocupado.

Presione **MORE** (más) hasta que aparezca la pantalla “Hold Until” (mantener hasta).

Presione ▲ o ▼ para configurar la cantidad de días, luego presione **NEXT** (siguiente).

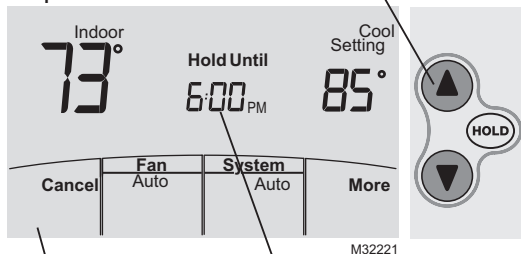
Presione ▲ o ▼ para establecer la configuración de la temperatura de calefacción o refrigeración, luego presione **DONE** (terminado).

La configuración de la temperatura de refrigeración solo se puede establecer en un valor más alto, y la configuración de la temperatura de calefacción solo se puede establecer en un valor más bajo que el cronograma del programa de período desocupado.

Para borrar la anulación por días festivos desde la pantalla principal, presione **CANCEL** (cancelar).

Mantenimiento temporal de la temperatura (solo para uso residencial)

Presione para ajustar temporalmente la temperatura



Presione para reanudar el cronograma del programa

La temperatura se mantendrá hasta la hora que se muestra

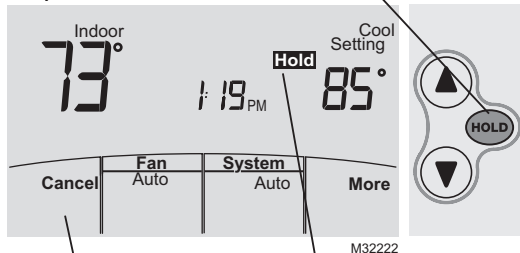
Presione ▲ o ▼ para ajustar inmediatamente la temperatura. Esto anulará temporalmente la configuración de la temperatura para el período actual.

La nueva temperatura se mantendrá solamente hasta que comience el próximo período programado (vea la pág. 79).

Para cancelar esta configuración en cualquier momento, presione **CANCEL** (cancelar).

Mantenimiento permanente de la temperatura (solo para uso residencial)

Presione para ajustar permanentemente la temperatura.



Presione para reanudar el cronograma del programa

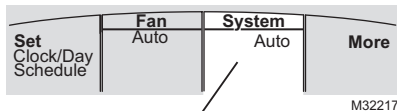
La temperatura se mantendrá hasta que se presione el botón **CANCEL** (cancelar)

Presione **HOLD** (mantener) para ajustar permanentemente la temperatura. Esto anulará las configuraciones de temperatura para todos los períodos.

La función **HOLD** (mantener) desactiva el cronograma del programa y le permite ajustar la temperatura manualmente, según sea necesario.

El sistema mantendrá la temperatura configurada hasta que usted la cambie manualmente o presione **CANCEL** (cancelar) para reanudar el cronograma del programa.

Cambio de sistema



Presione hasta que la pantalla muestre “Auto”.



Nota: es posible que la configuración “Auto” del sistema no aparezca, según cómo haya sido configurado el controlador remoto.

El cambio de sistema es una función utilizada en climas donde, a menudo, se usa el aire acondicionado y la calefacción en el mismo día. Cuando el sistema está configurado en “Auto” (automático), el controlador remoto elige automáticamente cuándo calentar o refrigerar, según la temperatura interior.

Las configuraciones de calefacción y refrigeración deben tener, al menos, una diferencia de 2 grados, según cómo haya sido configurado el controlador remoto. El controlador remoto ajustará automáticamente las configuraciones para mantener esta diferencia de 2 (o más) grados.

Controlador central portátil (opcional)



El controlador central portátil opcional puede controlar temperaturas de varios sistemas de zonas divididas desde casi cualquier lugar de la propiedad.

Además, el controlador central portátil funciona con otros dispositivos RedLINK™ que se emplean con otros tipos de equipos de calefacción y refrigeración.

Un control de confort portátil puede ajustar hasta 16 zonas en una sola propiedad.



Nota: el controlador remoto puede demorar hasta 15 segundos en responder a los comandos ingresados en el controlador central portátil.

Sensor de aire exterior (opcional)



El sensor de aire exterior permite que se muestren la temperatura y la humedad del aire exterior en su controlador remoto.

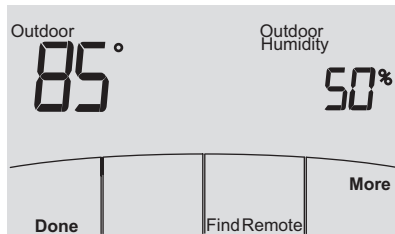
Además, el sensor de aire exterior funciona con otros dispositivos RedLINK™ que se emplean con otros tipos de equipos de calefacción y refrigeración.

Use únicamente baterías AA de **litio** en el sensor de aire exterior.

Funciones adicionales del controlador remoto

Para mostrar la temperatura y la humedad exteriores

Si tiene un sensor de aire exterior, presione **MORE** (más) para visualizar la temperatura y la humedad exteriores actuales. Presione **DONE** (terminado) para salir.



M32302

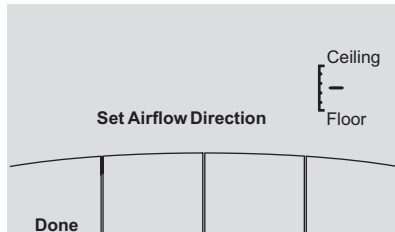
Para buscar un controlador central portátil extraviado

Si extravió un controlador central portátil, presione **MORE** (más) y, luego, **FIND REMOTE** (encontrar remoto). El controlador central portátil emitirá un pitido durante dos minutos para ayudarle a ubicarlo. Presione en cualquier parte de la pantalla del controlador central portátil para detener el pitido.



Funciones adicionales del controlador remoto (continuación)

Para configurar la dirección del flujo de aire hacia arriba/abajo (control de las aletas)

Si desea configurar la dirección del flujo de aire de manera manual, presione **MORE** (más), luego ▲ o ▼ para seleccionar la posición deseada, “Auto” (automático) u “Oscillate” (oscilar).



M32305

-  **Nota:** el equipo del sistema determina la posición “Auto” para proporcionar eficiencia y confort máximos. Las posiciones superior e inferior pueden cambiar después de 1 hora para evitar la condensación.
-  **Nota:** las posiciones de dirección del flujo de aire pueden variar según el equipo.

Funciones adicionales del controlador remoto (continuación)

Configure un temporizador para que apague automáticamente la unidad interior (si está configurada)

Presione **MORE** (más) hasta que se muestre el mensaje “Power Off At” (apagar a las). Presione ▲ o ▼ para configurar la hora en la que desea que se apague la unidad. Presione **DONE** (terminado) para salir. Nota: no se trata de un temporizador recurrente.

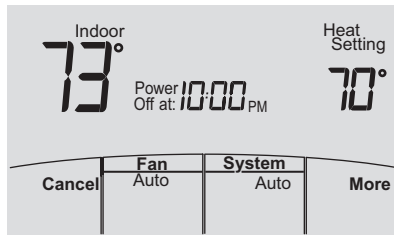
Este temporizador puede configurarse hasta 24 horas antes. Según cómo haya sido instalada esta función, la unidad interior:

- A) Stay turned Off indefinitely until the user changes the system mode;
- B) permanecerá apagada hasta el próximo período programado

Ejemplo:

*Si una habitación estará desocupada a las 10:00 p. m., presione **MORE** (más) hasta que aparezca el mensaje “Power Off At” (apagar a las). Presione ▲ hasta las 10:00 p. m. Presione **DONE** (terminado) para salir.*

Para borrar la configuración “Power Off At” (apagar a las) del temporizador desde la pantalla principal, presione **CANCEL** (cancelar).



M32304

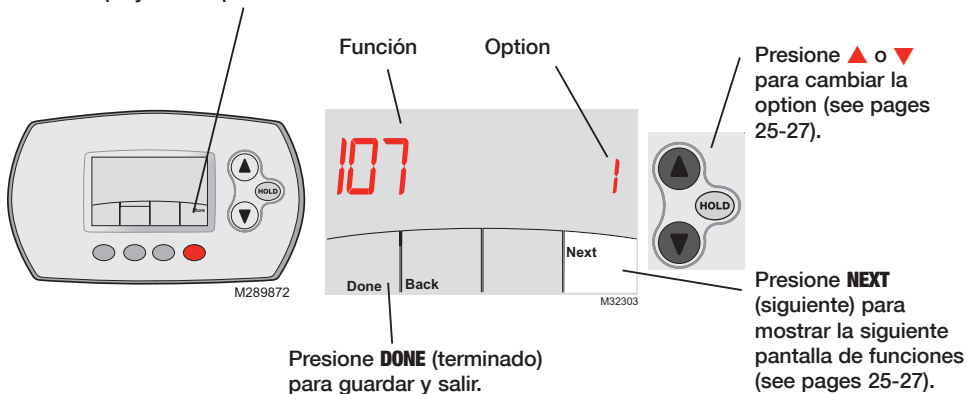
Funciones adicionales del controlador remoto (continuación)

Inicio óptimo: esta función elimina la necesidad de conjeturas a la hora de configurar un cronograma. Permite que el controlador remoto “sepa” cuánto demora su sistema de zonas divididas para alcanzar las configuraciones de temperatura programadas, de manera que se alcance esa temperatura a la hora que usted configuró.

Bloqueado: para evitar alteraciones, las funciones se pueden bloquear completa o parcialmente. Cuando se bloquea una función específica, la palabra “Locked” (bloqueado) aparecerá en la pantalla durante, aproximadamente, 5 segundos.

Funciones avanzadas

Presione y mantenga presionados el botón **MORE** (mas) hasta que la visualización cambie. "WAIT" will be displayed for up to 17 seconds.



Funciones avanzadas

Press ▲/▼ to change option, then press **NEXT**.

Duración del cambio de filtro

Función 107 This feature displays an alert to remind you to change the filter in the indoor unit.

- Opciones:
- 1** = 100 horas
 - 2** = 2500 horas
 - 3** = Apagado (no reminder to change filter)

Formato del cronograma

Función 148 Press ▲/▼ to change the schedule format.

- Opciones:
- 0** = 5-2 (lun.-vie.) (sáb.-dom.)
 - 1** = 5-1-1 (lun.-vie.) (sáb.) (dom.)

Inicio óptimo

Función 150 See page 91 for description of feature.

- Opciones:
- 1** = Encendido
 - 0** = Apagado

Visualización en Fahrenheit/Centígrados

Función 156 Press ▲/▼ to change the display.

- Opciones:
- 0** = Fahrenheit
 - 1** = Centígrados

Funciones avanzadas

Totalmente bloqueado

Función **160** This feature prevents users from changing all settings.

Opciones: **0** = Apagado
1 = Encendido

Bloqueo desactivado

Función **162** This feature prevents users from changing the system mode to OFF.

Opciones: **0** = Apagado
1 = Encendido

Bloqueo del modo del sistema

Función **164** This feature prevents users from changing the system setting (Heat, Cool, Off, Auto etc.).

Opciones: **0** = Apagado
1 = Encendido

Bloqueo del modo del ventilador

Función **165** This feature prevents users from changing the fan setting.

Opciones: **0** = Apagado
1 = Encendido

Funciones avanzadas

Bloqueo del punto de referencia

Función **166** This feature prevents users from changing the temperature setting.

Opciones: **0** = Apagado
1 = Encendido

Bloqueo de la configuración del reloj/el día/el cronograma

Función **168** This feature prevents users from changing the clock, current day and the schedule.

Opciones: **0** = Apagado
1 = Encendido

Punto de referencia máx. de calefacción

Función **170** This feature prevents users from changing the Heat temperature setting above the selected temperature limit.

Opciones: **90** = 90 °F (32 °C) Temperature Limit
40-89 = 40 a 89 °F (4 a 32 °C)

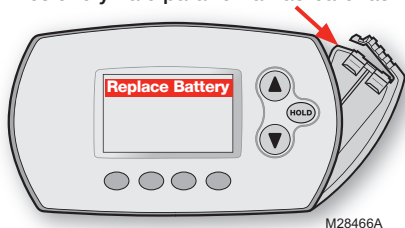
Punto de referencia mín. de refrigeración

Función **172** This feature prevents users from changing the Cool temperature setting below the selected temperature limit.

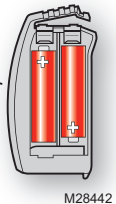
Opciones: **50** = 50 °F (10 °C) Temperature Limit
51-99 = 51 a 99 °F (11 a 37 °C)

Reemplazo de las baterías (controlador remoto)

Presione y hale para retirar las baterías.



Instale las baterías alcalinas AA nuevas y vuelva a colocar el soporte de las baterías.



Instale las baterías nuevas cuando el aviso “REPLACE BATTERY” (reemplazar baterías) comience a destellar. El aviso destellará durante, aproximadamente, dos meses antes de que se agoten las baterías.

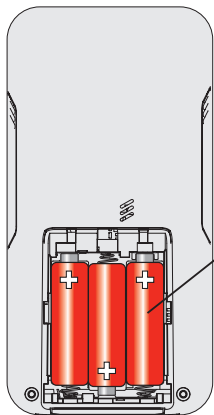
Retire el soporte de las baterías e instale 2 baterías alcalinas AA nuevas.

Una vez instaladas las baterías, el controlador remoto restablecerá automáticamente la comunicación con la red inalámbrica en pocos minutos.



Nota: si coloca las baterías a los dos minutos, no tendrá que volver a configurar la hora ni el día. Las demás configuraciones permanecen en la memoria.

Reemplazo de las baterías (controlador central portátil)



M28475

Instale las baterías nuevas cuando el aviso “REPLACE BATTERY” (reemplazar baterías) comience a destellar. El aviso destellará durante, aproximadamente, dos meses antes de que se agoten las baterías.

Retire la cubierta de las baterías e instale 3 baterías alcalinas AA nuevas.

Una vez instaladas las baterías, el controlador central portátil restablecerá automáticamente la comunicación con la red inalámbrica en pocos minutos.

Reemplazo de las baterías (sensor de aire exterior)



Reemplace las baterías del sensor exterior cuando el aviso “Replace Battery Outdoor” (reemplazar las baterías del sensor exterior) comience a destellar en el controlador remoto. El aviso destellará durante, aproximadamente, dos meses antes de que se agoten las baterías.

Retire el sensor del soporte, quite la cubierta e instale 2 baterías AA de **litio** nuevas.

Una vez instaladas las baterías, el sensor restablecerá automáticamente la comunicación con la red inalámbrica en pocos minutos.

En caso de inconvenientes

La unidad interior no responde

- Controle el interruptor de circuito y, si es necesario, reinícielo.
- Asegúrese que el interruptor del equipo esté encendido.
- Espere 5 minutos para que responda el sistema.

La pantalla muestra “No signal” (sin señal)

El controlador remoto perdió contacto con la red inalámbrica (generalmente, debido a un corte de energía). Para restaurar la energía:

- Controle el interruptor de circuito y, si es necesario, reinícielo.
- Asegúrese de que el interruptor de la unidad interior esté encendido.

Una vez restaurada la energía, el controlador remoto restablecerá automáticamente la comunicación inalámbrica en pocos minutos.

Información reguladora

Declaración de conformidad con las regulaciones FCC (Sección 15.19) (solo en los EE. UU.)

Este dispositivo cumple con la Sección 15 de las regulaciones FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- 1 Este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial.
- 2 Este dispositivo deberá aceptar cualquier interferencia que se reciba, incluso la interferencia que pudiese causar el funcionamiento no deseado.

Advertencia de la FCC (Sección 15.21) (solo en los EE. UU.)

Los cambios o las modificaciones que no hayan sido expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento de las regulaciones podrían anular la autoridad del usuario para hacer funcionar el equipo.

Declaración de la FCC sobre interferencias (Sección 15.105 (b)) (solo en los EE. UU.)

Este equipo fue probado y cumple con los límites de los dispositivos digitales clase B, conforme a la Sección 15 de las regulaciones FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera usos y puede irradiar energía de frecuencia de radio y, si no se instala y se utiliza según las instrucciones, puede producir una interferencia perjudicial en la comunicación radial. Sin embargo, no se garantiza que no habrá interferencia en una instalación particular. Si este equipo produce una interferencia perjudicial en la recepción televisiva o radial, lo cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda que el usuario intente corregir la interferencia

con una o más de las siguientes medidas:

- Vuelva a orientar y ubicar la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente en un circuito diferente a aquel en el que está conectado el receptor.
- Consulte con su distribuidor o con un técnico experto en radio/televisión para recibir ayuda.

Receptor inalámbrico, controlador remoto y sensor exterior

Para cumplir con los límites de exposición RF que establece la FCC y el Industry Canada para la población en general/exposición no controlada, la o las antenas usadas para estos transmisores deben instalarse a una distancia de, al menos, 20 cm de todas las personas, y no deben ubicarse ni utilizarse junto con otra antena o transmisor.

Controlador central portátil

Este transmisor portátil y su antena cumplen con los límites de exposición RF que establece la FCC y el Industry Canada para la población en general/exposición no controlada.

Sección 7.1.5 de RSS-GEN

El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- 1 Este dispositivo no debe causar interferencia.
- 2 Este dispositivo deberá aceptar cualquier interferencia, incluso la interferencia que pudiese causar el funcionamiento no deseado del dispositivo.

Garantía limitada

Consulte la declaración de garantía en la documentación del equipo.



The three diamond logo is a registered trademark of Mitsubishi Electric Corporation.
Printed in U.S.A.

Le logo à trois losanges est une marque déposée de Mitsubishi Electric Corporation
Imprimé aux États-Unis

© 2010 Mitsubishi Electric & Electronics USA, Inc. Suwanee, GA 30024
El logotipo de tres diamantes es una marca comercial registrada de Mitsubishi Electric Corporation
69-2427EFS—01 M.S. 10-10
Impreso en EE. UU.